

Haydn.

Proprium missæ.

Johann Michael

Haydn

In omnem terram [or Salve Regina]

Offertorium [or antiphon] (De Apostolis)

MH 46

S, A (solo), 2 vl, b, org

Full score



Edition Esser-Skala, 2023

© 2023 by Edition Esser-Skala. This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Music engraving by LilyPond 2.24.0 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2022.12.0.
Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to edition@esser-skala.at.

 [edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae](https://github.com/edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae)
v2023.07.0, 2023-07-22 (3fd79c4526dc1e440c70023f50b2c05f071c3c4c)



Critical Report

Abbreviations

| | |
|-----|---------|
| A | alto |
| b | basses |
| org | organ |
| S | soprano |
| vl | violin |

Sources

| | | |
|-----------|------------------|---|
| B1 | <i>Library</i> | A-Ed |
| | <i>Shelfmark</i> | B 113 |
| | <i>Category</i> | manuscript copy (principal source) |
| | <i>Date</i> | unknown |
| | <i>RISM ID</i> | 600038073 |
| | <i>License</i> | public domain |
| | <i>URL</i> | https://dommusikarchiv.martinus.at/site/werkverzeichnis/gallery/809.html |
| B2 | <i>Library</i> | D-NATk |
| | <i>Shelfmark</i> | NA/SP (H-77) |
| | <i>Category</i> | manuscript copy |
| | <i>Date</i> | 1790–1810 |
| | <i>RISM ID</i> | 455040180 |
| | <i>License</i> | public domain |
| | <i>URL</i> | https://mirador.acdh.oeaw.ac.at/musikarchivspitz/D-NATk_H77/ |
| D1 | <i>Library</i> | D-Mbs |
| | <i>Shelfmark</i> | Mus.ms. 4133#Beibd.3 |
| | <i>Category</i> | manuscript not used for this edition |
| | <i>Date</i> | unknown |
| | <i>RISM ID</i> | 455022525 |
| | <i>License</i> | CC BY-NC-SA 4.0 |
| | <i>URL</i> | https://nbn-resolving.de/urn/resolver.pl?urn=urn:nbn:de:bvb:12-bsb00051611-6 |

Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

| <i>Bar</i> | <i>Staff</i> | <i>Description</i> |
|------------|--------------|--|
| – | – | lyrics in B2 : “Salve Regina” etc. (ends after bar 73) |
| 18 | A | 1st ♭ in B1 : c''4–b♭'4 |
| 19 | A | 1st ♭ in B1 : c''4–b♭'4 |
| 42 | S | 2nd ♭ in B1 : c''8.–d''32–e♭''32 |
| 91ff | org | In the Alleluja, B1 only shows bass figures in bars 92–94, 124–128, and 171–173. The remaining bass figures were added by the editor. |
| 102 | vl 1 | bar in B1 : b♭'4. |

Lyrics

In omnem terram exivit sonus eorum,
et in fines orbis terrae verba eorum.
(Psalms 19(18):5)

46 In omnem terram

Andante

I
Violino

II

Soprano

*
Alto

Soprano

Alto

Organo
e Bassi

f Solo

8 - 5
6 - 3

8 - 5
6 - 3

6 -
3 #

46 6 [7]

5

6
4

[5
3]

6]

[6]

4 4 [4

3] b7 4

[3] b7[b4

3]

Measures 10-13 of the piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and triplets. The music concludes with a *p* dynamic marking.

Measure 14: Vocal entry. The vocal line begins with the lyrics "Sal - ve Re -". The piano accompaniment is silent. The dynamic is *p* Solo.

Measure 15: Vocal entry. The vocal line continues with the lyrics "In o - mnem". The piano accompaniment is silent. The dynamic is *p* Solo.

Measures 14-15: Piano accompaniment. The bass line features a melodic line with eighth notes and triplets. The dynamic is *p*. Fingering: [4] for the first measure, [6 5 / 4 3] for the second measure, and [6] for the third measure.

Measures 16-19: Piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and triplets. The music concludes with a *p* dynamic marking.

Measure 20: Vocal entry. The vocal line begins with the lyrics "gi - na, Re - gi - na, ma - ter mi-se - ri - cor - diae." The piano accompaniment is silent. The dynamic is *p* Solo.

Measure 21: Vocal entry. The vocal line continues with the lyrics "ter - ram ex - i - vit so - nus e - o - rum, e - o - rum." The piano accompaniment is silent. The dynamic is *p* Solo.

Measure 22: Vocal entry. The vocal line begins with the lyrics "In o - mnem ter - ram ex -". The piano accompaniment is silent. The dynamic is *p* Solo.

Measures 20-22: Piano accompaniment. The bass line features a melodic line with eighth notes and triplets. The dynamic is *p*. Fingering: 8 - 5 / 6 - 3 for the first measure, 8 - 5 / 6 - 3 for the second measure, 5 / 4 for the third measure, [6 / 3] 5 / 3 [9 / 8] 6 4 6 for the fourth measure, and 8 - 5 / 6 - 3 for the fifth measure.

19

Ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i,
 ce - do et spes nostra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i,
 In o - mnem ter - ram, in o - mnem ter - ram
 i - vit so - nus e - o - rum. In o - mnem ter - ram, in o - mnem ter - ram

8 5 5 [6] 5 6 3 4 4 [6 4] 7 [b]

23

ex - su - les fi - li - i E - vae, ad te su - spi - ra - mus, ge - men -
 ex - su - les fi - li - i E - vae, ad te su - spi - ra - mus, ge -
 ex - i - vit so - nus e - o - rum, ex - i - vit so - nus e - o -
 ex - i - vit so - nus e - o - rum, ex - i - vit so - nus e -

3 [10 9] 8 7 6 [5] 6 - 6 6 4 [8 7] 6 5 4 4 [3] # 6 6 4

27

tes et flen - - - tes in hac la-cri-marum val -
 men - - - tes et flen - - - tes in hac - - - la-cri-marum val -

- - - rum, ex - i - vit so - nus e - o -
 o - - - - - rum, ex - i - vit so - nus e - o -

6 [b] 5 6 7 [b] 9 8 7 3 6 6 5 [b]
 7 6 5 4 [b]

31

poco f f

le, in hac la - cri - ma - rum val - le.
 le, in hac la - cri - ma - rum val - le.

rum, ex - i - vit so - nus e - o - rum.
 rum, ex - i - vit so - nus e - o - rum.

poco f 6 5 [b] - 6] 6 6 4 [5] [b] f 6 [b] [6] [b]

35

E - ia er -

E - ia er -

In om-nem ter -

In om-nem ter -

40

go, e-ia er - go advo-ca-ta no-stra, il-los tu-os mi-se-ri-cor-des o - culos ad nos con-ver-te et

go, e-ia er - go advo-ca-ta no-stra, il-los tu-os mi-se-ri-cor-des o - culos Jesum, be-ne-

ram ex-i - vit so-nus e - o - rum, so - nus e - o - rum, e - o - rum, in omnem ter - ram,

ram ex-i - vit so-nus e - o - rum, so - nus e - o - rum, e - o - rum, in omnem

45

Jesum, be - ne - di - ctum fructum ven - tris tu - i, no - bis post hoc — ex - si - li - um o - sten - de, no -
 di - ctum fructum ven - tris tu - i, no - bis post hoc — ex - si - li - um o - sten - de, no -

in omnem ter - ram ex - i - vit so - nus, ex - i - vit so -
 ter - ram ex - i - vit so - nus, ex - i - vit so -

49

bis post hoc ex - si - li - um o - sten - de.
 bis post hoc ex - si - li - um o - sten - de.

- - - nus e - o - rum.
 - - - nus e - o - rum.

53

O cle - mens, o pi - a, o pi - a, o dulcis vir - go,
 O cle - mens, o pi - a, o pi - a, o dulcis vir - go,
 In o - mnem ter - ram ex - i - vit so - nus e - o - rum,
 In o - mnem ter - ram ex - i - vit so - nus e - o - rum,

$\frac{6}{b5}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{5}{3}$ $\frac{8}{6}$ - $\frac{5}{3}$ $\frac{8}{6}$ - $\frac{5}{3}$ $\frac{5}{4}$ $\frac{7}{5}$ - $\frac{8}{6}$ $\frac{5}{3}$ -

58

o dul - cis vir - go, vir - go Ma - ri - a, sal - ve, sal - ve,
 o dul - cis vir - go, vir - go Ma - ri - a, sal - ve, sal - ve, sal -
 in o - mnem ter - ram, in o - mnem ter - ram ex - i - vit so - nus e -
 in o - mnem ter - ram, in o - mnem ter - ram ex - i - vit so - nus e - o -

[6] [7] $\frac{6}{3}$ - 5 $\frac{4}{5}$ 6 [-] 5

62

sal - - ve, sal - - ve, o dul - cis vir - go Ma-ri -
 - ve, sal - - ve, o dul - cis vir - go Ma-ri -
 o - - - - - rum, ex - i - vit so - nus e - o -
 - - - - - rum, ex - i - vit so - nus e - o -

6 6 7 [6] 9 8 7 3 6 6 5
 [-] 5 7 7 6 5 4 3

66

poco f *f*
poco f *f*
 a, o dul - - cis vir-go Ma-ri - a.
 a, o dul - - cis vir-go Ma-ri - a.
 rum, ex - i - vit so - nus e - o - rum.
 rum, ex - i - vit so - nus e - o - rum.

poco f *f*
 7 8 7 5 6 - 5 6 6

88 *da capo Presto*

ba e - o - rum, e - o - rum. Al - le - lu - ja, al - le - lu -

ba e - o - rum, e - o - rum. Al - le - lu - ja, al - le - lu -

98

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

110

al-le - lu - ja, al-le - lu - ja, al-le - lu - ja.

al-le - lu - ja, al-le - lu - ja, al-le - lu - ja.



121

Al - le - lu - ja, al - le-lu - ja, al - le-lu-

Al - le - lu - ja, al - le-lu - ja,

132

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al-le-lu-

al - le-lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

6 5 9 7 6 5 9 8 6 7 8 8 8 7 6 5 - 6
4 3 7 5 4 3 4 3 4 4 3 3 6 5 4 3 - 6

144

ja, al-le-lu - ja, al-le-lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al-le-lu - ja,

al-le-lu - ja, al-le-lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al-le-lu - ja,

9 - 6 9 - 6 7 6 6 6 8 8 10 8 6 5
4 6 8 6 4 3

156

al - le - lu - ja, al-le-lu - ja, al-le - lu - ja, al-le-lu - ja.

al - le - lu - ja, al-le-lu - ja, al-le - lu - ja, al-le-lu - ja.

7 5 6 6 5 7 5 6 6 5 6 6 5 6 6



167

Al - le - lu - ja, al-le-lu - ja, al-le-lu - ja.

Al - le - lu - ja, al-le-lu - ja, al-le-lu - ja.

6 6 p 6 7 8 f unisono